

Can You Name 5 Subjects/Topics That are Most Relevant to the Discussions Off-the-Job Safety?

QUESTION

Can you name 5 subjects/topics that are most relevant to the discussions off-the-job safety?

- A. Training programs/protocols for off-the-job employees, seat-belt use in vehicles, defensive driving programs, Slips/Trips/Falls, personal discipline.
- B. Telecommuting from home, driver safety, balanced work/leisure programs, personal protective equipment, proper sleep and rest habits.
- C. Fire Prevention and Safety, telecommuting arrangement, driver safety, telecommuting from home.
- D. Personal protective equipment, Fire prevention and safety, Slips/Trips/Falls, Back care, Driving safety.

ANSWER

- D. Personal protective equipment, Fire prevention and safety, Slips/Trips/Falls, Back care, Driving safety.

WHY IS IT RIGHT

Each year, the number of workers killed in off-the-job accidents exceeds the number killed at work by a multiple of more than 10. And as many as 15 million workers are injured off-the-job each year. This means your employees have a greater chance of being injured or killed at home or during leisure activities than while at work.

Some managers believe that what happens to workers when they are not working is none of their business – but it is. Off-the-job injuries that result in lost time by your workers directly impacts

your operations. Just think about it for a minute. What if your superintendent or project manager was injured performing some project around the house and would not be able to return to work for three or four days – even worse three or four weeks or months? How would that affect your business? What if your best operator, welder or mechanic was out of work for several weeks? The fact is that lost work time due to an accident on or off the job affects companies in many ways that may or may not be obvious.

Any accident or illness can affect production, work quality, job costs and even morale. Every time someone is out of work, especially an experienced worker, for any period of time that was not planned for, efficiency and production are affected. It does not matter where the accident happened; the crew is still short a supervisor or worker until the employee returns or is replaced – someone has to pick up the slack.

There are also costs associated with worker injuries. These arise from the need to train a worker who is replacing an injured one, the reduced productivity of a once well-organized crew adjusting to a replacement crew member, overtime to make up for that lost productivity and possibly project delays and penalties. A severe off-the-job injury or illness can increase the company's medical and disability insurance premiums.

Safety off the job is as important to your company as it is to your employees and their families. If your company has an effective safety program in place, it does not take much to go one step further to include off-the-job safety information and training. In fact, providing this important information is often only a matter of adding a few lines to a discussion about safety or a training program. When Toolbox Talks and safety training sessions include off-the-job safety messages, they help employees think about accident prevention beyond the workplace. Those messages can be used to remind workers that injuries suffered off the job can affect them just as much as one sustained at work. Hopefully, they will carry the message with them, share it with their families and friends and apply what they have learned about safety at home and elsewhere.

Employees respect managers who show their concern for workers' well-being both on and off the job. Urging employees to apply the same safety practices at home and during leisure activities as they do at work promotes not only their own health and welfare, but that of their family members, who will follow the example the employees are setting. By reminding workers that safety is an integral part of their life both on and off the job, you are sending a message that their safety – and that of their families – is important to you and the company.

The following 5 subjects are Appropriate in the Discussion of Job Safety

Slips, trips and falls. Falls from an elevation are the leading cause of fatal accidents in the workplace and around the home. Workers use ladders to paint their homes, change light bulbs, clean their gutters, prune trees, or in leisure settings like a tree stand for hunting. No matter where ladders are used, they should be in good condition, well maintained, set up properly and secure. Slips and trips occur when spills are not cleaned up, toys and other objects are left laying on floors and steps and where uneven surfaces exist.

Personal protective equipment. Boating, scuba diving, cycling, shooting, horseback riding, etc., all require some form of PPE. Without the proper equipment and the knowledge necessary to use it properly, employees and their families take a needless risk. Remind them that PPE needs to be used both inside and outside the work environment.

Fire prevention and safety. The same concerns about handling and storing flammables and combustibles apply at home as on the job. Flammables and combustibles should be stored in either their original containers or those designed to handle the materials, and they should be stored in a safe place away from sources of ignition like stoves or gas-fired hot water heaters. Other fire hazards include fireplaces, wood stoves and electric wires. It goes without saying that matches and lighters should be kept away from children. Remind employees to test and replace smoke alarm batteries, inspect fire extinguishers regularly and develop and

practice a family emergency escape plan.

Driving safety. Vehicle crashes are the leading cause of workplace and off-the-job fatalities. Companies that operate fleets of vehicles generally offer some form of defensive driving programs to workers who operate company vehicles. Why not open these training sessions so they include all workers and maybe even family members who would like to attend? It also makes sense to occasionally provide defensive driving messages to all employees.

Back care. Back injuries are the No. 1 cause of time-lost incidents. Regardless of where a worker's back injury occurs, he or she will often lose time as a result of it. Teaching construction workers how to prevent back injuries makes sense. Why not take a little extra time to discuss situations they may encounter at home and during recreation that can cause back injuries?

The loss of experienced personnel through accident or injury affects a company in many ways. No matter how you get the message out, it is important for employees to understand that working safely is extremely important on the job, but working and playing safely off the job is too. Let your employees know that you want them to be safe 24/7 because you care.

WHY IS EVERYTHING ELSE WRONG

Keep in mind the following four things to remember in off-the job situations:

At home:

1. Do you keep all traffic pathways, inside and outside, clear of obstacles?
2. Does the stairway have a handrail? Do you always use it?
3. Do you keep your smoke detectors and fire extinguishers in good operating condition?
4. Does everyone in the family know how to use the fire extinguishers?

In the garage or workshop:

1. Are toxic substances such as cleaning products, paints, herbicides and car products kept locked up and out of the reach of children?
2. Are they all still in their original containers with instructions for safe handling?
3. Are all sharp, powered or other dangerous tools secured and out of the reach of children?
4. Do you always use the correct tool for the job, avoiding makeshift replacements? Do you use a stepladder to reach awkward places instead of standing on a kitchen chair?

In your car:

1. Do you always make sure everyone is buckled up in their safety belts and shoulder harnesses before driving away?
2. Do you keep your car in good mechanical repair to avoid breakdowns or accidents caused by faulty equipment?
3. Do you walk around your vehicle before backing up?
4. Do you remain alert and aware as you are driving?

Out for fun:

1. Do you wear Personal Protective Equipment (PPE), such as eye goggles, helmets, life jackets, shin-pads or gloves for your favorite sports?
2. Do you make sure your equipment is well-maintained and in good condition?
3. Do you avoid using drugs or alcohol especially when you are involved in activities which require concentration and alertness – such as driving?

Not all fatal accidents happen at work. Many of us practice safe work procedures on the job but forget those practices at home. This is somewhat understandable. At work, supervisors and safety managers are constantly watching us.

But when we get home, we become the boss and we get complacent. And we all know that complacency leads to trouble.

Safe Plan of Action

Think in the same safe manner at home as we do at work. Take a moment to consider the task you're about to perform and how you can perform it safer. Here's a **"Safe Plan of Action"** to provide your workers for working around the house safely:

- **Plan ahead.** Make sure you have the proper PPE for the task—gloves, safety glasses, long pants or long-sleeve shirts, steel-toed shoes with steel shanks, etc. The easiest way to do this is to visualize yourself doing the job and try to identify any potential hazards.
 - **Check your tools and equipment.** Using the wrong tool can be dangerous. I regularly inspect all my power/hand tools and ladders to make sure they're not damaged and are suitable for the job. I look for signs of obvious wear and tear that could cause failure during use. Remember that falls are near the top of the list as the cause of injuries and/or fatalities.
 - **Lift right.** Just like at work, poor lifting techniques are a common cause of injury at home. While lifting or bending, don't strain your body. If you can't lift something easily, use a hand truck (or other lifting device) to move it.
 - **Practice ladder safety.** Avoid overreaching while working on ladders or raised platforms. It's much safer to move the ladder and stay as vertical as possible.
 - **Guard against heat stress.** During the summer months, if you're going to be working outdoors or indoors in spaces that aren't air-conditioned or well ventilated, remember to drink plenty of water to avoid heat exhaustion. Take regular breaks when needed.
 - **Watch for overhead power lines.** Remember how dangerous overhead power lines are. Get a helper to assist in carrying long items such as metal pipe, extension ladders or other conductive materials.
 - **Ask the right question.** Ask yourself: "Is this safe?" This quick question could save your life.
-

Celebrate Safely: Fireworks Safety Demonstration Video

This video from the Consumer Product Safety Commission gives an eye-opening look at the damage that can be done using many popular fireworks.

Slips. Trips. Falls: Taking Steps to Keep Everyone on Their Feet

Claims resulting from same-level slips, trips, and falls are a big piece of the workers' compensation pie, accounting for more than 12 percent of policyholder claims over the past five years. This is also a hazard that is easy to address with simple best practices that can be implemented now.

In this webinar, learn your risk factors and practical steps you can take today to solve your slip, trip, and fall problems.

Reduce future claims by preventing same-level falls once and for all!

Topics include:

- Common workplace practices that might be hurting more than helping.
- Who's falling and why.
- Best practices you can do now to prevent slips, trips, and falls.

Download these helpful slips, trips and falls resources

Slips, Trips & Falls Presentation PDF



[View the “Slips, Trips & Falls” webinar slides in PDF format](#)

Slips, Trips, Falls Assessment

The image shows a "SLIPS • TRIPS • FALLS" assessment form from ICWGROUP. The form has an orange header with the ICWGROUP logo and the slogan "Taking the steps to keep everyone on their feet!". Below the header, the title "SLIPS • TRIPS • FALLS" is prominently displayed. The main section is titled "What's Your Grade?" and contains 19 numbered questions organized into five categories: General, Flooring, Lighting, Miscellaneous, and Miscellaneous. A score key on the right indicates: SURVIVOR = 2, SLIGHTLY = 1, and NOPE = 0. At the bottom, a footer reads: "What's your grade? Find Slips, Trips, Falls materials at icwgroup.com/safety".

[Complete this quick assessment for your slip, trip & fall program](#)

Risk Reduction Form




Taking the steps to keep everyone on their feet!

SLIPS • TRIPS • FALLS

RISK REDUCTION FORM

Use this form to assess your operation's slip, trip and fall (STF) risk, then identify opportunities to reduce risk:

Company: Enter company	Industry/Trade: Enter industry	Completed by: Enter name	Date: Enter date
Person Considered for Loss Review: Enter last			

# of STF Claims	Cost of STF Claims	% of Claims Attributed to STF	% of Claims Costs Attributed to STF
Enter number	Enter cost	Enter percent	Enter percent

Slip, Trip, Fall Risk Factors	Y/N	Comments	Possible Solutions
1. Flooring material appears to provide inadequate friction considering intended use and common contaminants	Y/N	Enter comments	Enter solutions
2. Presence of surface irregularities or Damage	Y/N	Enter comments	Enter solutions
3. Flooring transition points that appear to pose a significant change in floor friction	Y/N	Enter comments	Enter solutions
4. Factors negatively impacting floor cleaning efficiency	Y/N	Enter comments	Enter solutions
5. Risk factors associated with employee footwear choices	Y/N	Enter comments	Enter solutions
6. Warning does not sufficiently capture contaminants at entryways or provide increased friction near hazard sources	Y/N	Enter comments	Enter solutions
7. Poor Housekeeping	Y/N	Enter comments	Enter solutions
8. Incidents driving risky behaviors (e.g. walking while talking, poor housekeeping, etc.)	Y/N	Enter comments	Enter solutions

[Assess slip, trip & fall risks and plan possible solutions](#)

Slips, Trips, Falls Did You Know?



[Helpful infographic reminder for avoiding falls in your workplace](#)

Six Ways to Reduce Your Risk



[Remind workers how to keep everyone on their feet](https://icwgroup.com/safety)

Slips, Trips, Falls Do You Know What to Do?



[Practical tips to avoid falls – just add your cleanup team contact](https://icwgroup.com/safety)

Same Level Fall Prevention – Floor Cleaning

SAME LEVEL FALL PREVENTION – FLOOR CLEANING

When diagnosing a slip/trip problem within an organization, there are a variety of factors to look at that may be affecting the level of risk. Of these factors, floor cleaning, which usually has overlooked completely, is often not given enough attention. Many assess the frequency with which floors are swept and mopped, and ignore the effectiveness of the cleaning process.

A study published in 2008 tested the effectiveness of the cleaning procedures employed by 227 fast-food restaurants. 7 out of the 22 restaurants used neutral cleaners, rather than alkaline degreasers which tend to be more efficient at removing the oils and greases so commonly found on the floors of commercial kitchens. The three restaurants that were using the more effective degreasers, were found to be over-alkalizing the product, reducing its efficiency at breaking down and removing vegetable contaminants. And as it unfortunately did this common in the food service industry, each of the restaurants utilized a single step mopping method. They failed to spread contaminants around the floor and leave a residue that makes any subsequent floor wet substantially more slippery than it would be otherwise.

SELECT THE RIGHT CLEANER FOR THE JOB

Choosing the right cleaner can have a drastic impact on the efficiency of your cleaning process. Here are the four basic types of cleaning agents and their typical uses:

Alkaline Cleaners (degreasers) - These are higher pH cleaners that are efficient at removing fats, oils and greases by converting them to soap. If not adequately rinsed away from the floor after application, alkaline cleaners will leave a sticky residue that increases highly slippery when walked by a spill.

Acidic Cleaners - Break down mineral deposits like hard water stains.

Neutral Cleaners - Typical "all purpose" cleaners. They are best suited for lightly soiled or "dusty" surfaces.

Enzymatic Cleaners - Use various bacteria and their enzymes to target and break down contaminants. Each product will be specific to a particular contaminant. There are enzyme based cleaners for proteins, lipids and starches.

Find Slips, Trips, Falls materials at icwgroup.com/safety

[Safety reference outlining 3 practical steps for floor cleaning](#)

Same Level Fall Prevention – Floor Matting

SAME LEVEL FALL PREVENTION – FLOOR MATTING

Floor matting has long been recognized as an effective strategy to capture contaminants from footwear and provide an improved coefficient of friction near water sources. This technical bulletin will review the various types of matting and provide guidance for maximizing their effectiveness.

Entrance Matting

Scaper Mats - Their surface is made of an abrasive material, designed to scrape or take away heavier contaminants.

Wiper Mats - With an abrasive surface, these mats are designed to dry footwear by wiping away moisture.

Wiper/Scapers - With a surface composed of both abrasive and abrasive material, wiper/scaper mats are designed to both take away heavy contaminants and provide a drying effect.

Research by the Carpet and Rug Institute indicates that 80% of contaminants tracked into a building are captured by the first 25 feet of a carpeted surface. Using a combination of matting, proper grooming is recommended to maximize this effect. For example, a 5 foot scaper mat may be placed outside the building entrance to capture heavier contaminants. Another 5 foot wiper/scaper mat within the building to continue capturing heavy contaminants but also begin drying. And finally, an additional 5 feet of wiper matting to finish thoroughly dry the shoe sole. (5-25 feet is generally considered the ideal entrance matting length for dry conditions. That ideal is extended to 20-24 feet for wet conditions and 24-28 feet for severe climates. Mats will also vary with the amount of foot traffic. The absence of mats or of contaminants on the flooring at the end of the entrance matting is a good indication that the appropriate length has been selected.

Multi-Purpose Matting

Multi purpose matting is typically placed near liquid sources to collect spills, absorb wetness about spills, and provide a higher level of slip resistance than the installed flooring. Absorbent wiper mats are often effectively placed in front of exits, drink dispensers, and in the produce departments of grocery stores. But liquids that create especially slippery conditions like cooking oils and greases, a wicker/water mat can be used to drain the spill to the floor and provide workers with a highly slip resistant surface.

Selection

Select a mat that is designed for the intended use. For example, a rag should not be used as entrance matting. Rags tend not to have a slip resistant backing and they are unlikely to absorb moisture as efficiently as a wiper mat. It is also good practice to select matting with a beveled edge to reduce the likelihood that it will become a trip hazard.

Cleaning

Once a mat has reached its saturation point, it is not only rendered ineffective, it becomes a source for contaminants to be tracked further into a building. A cleaning routine should be designated to prevent matting from ever reaching its saturation point. Flooring under matting should also be cleaned to avoid the slip resistant backing do not become compromised by debris or liquids.

Inspection

Matting should be routinely inspected for damage that will reduce effectiveness or present a trip hazard. Visible signs of surface wear and frayed edges are indications a mat should be replaced.

Find Slips, Trips, Falls materials at icwgroup.com/safety

[Safety reference explaining how to select proper floor matting](#)

Same Level Fall Prevention – Slip Resistant Footwear



Find Slips, Trips, Falls materials at kiewitgroup.com/safety

[Review of footwear effectiveness and program elements](#)

Think Before You Climb: Helping Employees Use Ladders Safely

Did you know that there are more than 164,000 emergency room visits related to ladders each year? Improper ladder use has serious implications. Make ladder safety a priority by watching our on-demand webinar!

You'll learn in this webinar:

- 10 critical steps to improve ladder safety.
- How to select a safe ladder.
- Actionable tips to reduce the risk of injuries.

Download these helpful ladder safety

resources

Webinar Presentation Handout



[Download PDF](#)

10 Critical Steps to Ladder Safety



[Post this to encourage your team to stay safe.](#)

Ladder Safety Checklist



[Promote checking ladders before every use.](#)

Ladder Safety Do's and Don'ts



[A list of what to do and what to avoid.](#)

Ladder Inspection Form

[Keep track of your inspections for each of your ladders.](#)

Safety Sound Off Podcast

Check out the latest in this audio series with special pre-webinar interviews:

How Culture Impacts Ladder Safety

with Jon Wunder, ARM, ICW Group Senior Risk Management Consultant

[Downloadable mp3](#)

Correct Ladder Selection Can Save Your Life

with Jon Wunder, ARM, ICW Group Senior Risk Management Consultant

[Downloadable mp3](#)

Beat the Heat and Keep Your Cool: Indoors

When it comes to heat, indoor workers can face the same hazards as outdoor workers. Summer temperatures are exacerbated by inadequate ventilation and equipment generating heat. Customers in such industries as machine shops, foundries, packing houses, etc., who

have workplaces reaching above 80° will find this webinar beneficial.

You'll learn:

- 10 easy steps to reduce heat illness risk.
- Key training elements for supervisors and employees.
- How to implement a heat illness prevention program in your workplace.

Download these helpful heat illness prevention resources

Heat Illness Prevention Plan



[Edit this plan for your own company.](#)

Heat Illness “Know the Difference”



[Learn the difference between heat exhaustion and stroke.](#)

Tips to Prevent Indoor Heat Illness



[Assess slip, trip & fall risks and plan possible solutions.](#)

Heat Illness – Causes, Symptoms, Treatments



[Use this hand-out when training employees.](#)

Indoor Heat Illness Prevention Quiz

A quiz form titled "Indoor Heat Illness Quiz" from the OSHA 3090-100-0000. It includes a section for "Name" and "Date". The quiz consists of three multiple-choice questions. Question 1 asks "When that the body loses and gains heat include all of the following **except** _____" with options A. Evaporation, B. Reflection, C. Radiation, and D. Convection. Question 2 asks "Heat index is based on air temperature and _____" with options A. Humidity, B. The level of exertion, C. The clothing and PPE worn, and D. Air movement. Question 3 asks "An employee working near an oven in a bakery is sweating, dizzy, and vomiting profusely. These are symptoms of what heat stress?" with options A. Heat cramps, B. Heat stroke, C. Heat exhaustion, and D. None of the above.

[This short quiz helps to reinforce training.](#)

10 Tips to Beat the Heat Indoors Flyer



[Post this flyer to encourage heat illness prevention.](#)

Submitted Webinar Q&A



[Download PDF](#)

Safety Sound Off Podcast

Check out the latest in this audio series with special pre-webinar interviews:

Indoor Heat Can Kill – What You Need to Know to be Safe

with Rick Fineman, ICW Group VP Risk Management

[Downloadable mp3](#)

Job Hazard Analysis: Analyzing Health and Safety Hazards in the Workplace

Conducting a Job Hazard Analysis (JHA) can help prevent work-related injuries, illnesses and deaths. Dive into JHA best practices that'll equip you with the tools you need for a safer workplace.

In this webinar, you'll learn:

- The 7 step critical JHA process
- Identifying jobs for analysis
- Observing and involving employees
- Ranking hazardous tasks

Download these helpful job hazard analysis resources

Job Hazard Analysis Form

7 Steps to Job Hazard Analysis



[Download PDF](#)

5 Tips for Impactful Observations



[Download PDF](#)

Root Cause Investigation



ICW GROUP
Insurance Company

STEP UP TO A SAFER WORKPLACE
Root Cause Investigation Form

Dig deep to get to the cause, ID# _____

Complete to uncover the root cause of incidents and accidents. Review the possible corrective actions and add your own plan.

Task#	#	Section Description
☐	1	Part 1 - Equipment was a contributing factor
☐	1.1	Is the company the prime concern for Part 1?
☐	1.2	Is the equipment in good condition?
☐	1.3	Is the equipment in good condition?
☐	1.4	Is the equipment in good condition?
☐	1.5	Is the equipment in good condition?
☐	1.6	Is the equipment in good condition?
☐	1.7	Is the equipment in good condition?
☐	1.8	Is the equipment in good condition?

Insurance Company of the West, 1 Apple Insurance Company, 10000 Insurance Company
www.icwgroup.com | 800.877.1111

[Download PDF](#)

Aluminum Ladder Conducts 7,200 Volts – Spanish

La Escalera De Aluminio Conduce 7.200 Voltios

Mientras ayudaba a reformar el techo de una granja, un trabajador manejaba una escalera de aluminio. La escalera contactó con 7.200 voltios de electricidad cuando chocó con una línea eléctrica. El trabajador fue electrocutado. Más tarde se detectó una herida de entrada eléctrica en su mano izquierda, y una herida de salida en su pie izquierdo.

El forense que investigó el incidente emitió un recordatorio de que las escaleras no conductoras siempre deben ser usadas para trabajos como el techado, debido al peligro de electrocución.

No es necesario estar en el negocio de la construcción para correr el riesgo de este tipo de tragedia. Los constructores y albañiles deben recordar que nunca deben usar una escalera metálica

alrededor de ningún tipo de instalación eléctrica, ni siquiera para cambiar una bombilla.

All About Blended Learning – Spanish

Sobre el Seminario web

¿Qué es el aprendizaje mixto? ¿Por qué deberías usarlo? ¿Lo que está haciendo ahora es considerado por los expertos como aprendizaje mixto? En este seminario web, exploraremos los beneficios de la formación combinada, cómo implementar correctamente este enfoque para no abrumar a su equipo y qué tipo de resultados puede esperar de este enfoque de formación.

Acerca del ponente

Rick Tobin se unió originalmente a Bongarde Media en el 2013 en un papel de marketing, pero rápidamente se abrió camino a través de Product para tomar posesión activa de la P&L de una de las principales unidades de negocio en Bongarde. En un año, Rick aumentó la línea de beneficios de la empresa en más de 400% y ha llevado esa determinación y valor para lograr en otras áreas de negocios centrales dentro de la empresa.

En el otoño de 2016, Rick asumió el papel de Presidente y CEO de Bongarde y se centra en el crecimiento de las personas, servicios y negocios.

Antes de unirse a Bongarde, Rick fue socio de F5 Marketing Group, donde ayudó a clientes como Disney, Sterling Commerce y divisiones de Lockheed Martin con el crecimiento del mercado en línea.

Rick también se ha desempeñado anteriormente como Director de Investigación de Enquiro, ahora Páginas Amarillas; es autor de

investigaciones de referencia sobre el compromiso de las SERP, la usabilidad y el diseño UX para empresas como Google, Microsoft, Disney y más.

Rick tiene múltiples títulos de la Universidad de British Columbia y la Universidad de Edimburgo.

Alcohol Suspected in Crush Fatality – Spanish

Se Sospecha Que El Alcohol Es La Causa De La Muerte Por Aplastamiento

Aproximadamente a medianoche, un trabajador intentaba reparar una fuga en un cilindro hidráulico de una lavadora recién instalada en una lavandería comercial.

Apoyándose en la máquina, intentó desenganchar una manguera hidráulica, que estaba conectada al sistema que sostenía la máquina. Tan pronto como fue desconectada, la máquina se estrelló contra él, sujetándole la cabeza y la parte superior del torso y matándolo inmediatamente.

Sus compañeros de trabajo intentaron sin éxito levantar la máquina y luego pidieron ayuda de emergencia.

Se llevó a cabo un examen minucioso de la lavadora y se encontró que estaba completamente libre de cualquier defecto estructural. Además, hay una clara advertencia en la parte trasera de la máquina que indica tres medidas de seguridad a aplicar antes de comenzar cualquier reparación.

Una investigación reveló que ninguna de estas medidas de seguridad estaba en vigor en el momento del incidente. Además, había pruebas que indicaban que los trabajadores involucrados estaban consumiendo alcohol en las horas previas al evento fatal. No se sabe por qué la víctima no cumplió las advertencias

especificadas antes de comenzar a trabajar en esta máquina. Puede que estuviera cansado de trabajar un largo turno y ansioso por completar los ajustes finales e irse a casa.

Es probable que desde que se informó que había estado consumiendo alcohol en las horas previas al evento fatal, su juicio se vio afectado por el consumo de alcohol.

Alcohol Contributes to Loading Fatality – Spanish

El Alcohol Contribuye A La Fatalidad En La Carga

Una carga de vigas de madera cayó de un remolque de plataforma y mató a una persona que estaba de pie para ayudar a enganchar el remolque a un tractor de transporte.

La víctima y otro trabajador fueron contratados para transportar dos cargas de las vigas en un remolque a una obra de construcción. Las cargas no se aseguraron, salvo con tablas verticales de dos por cuatro utilizadas para guiar la carga hasta su lugar. Los dos hombres llegaron a la obra, engancharon el primer remolque y aseguraron la carga con cadenas antes de entregarla. Habían bebido antes del primer viaje y consumido más cerveza antes de regresar para la segunda carga.

El dueño de las vigas pidió a la víctima que asegurara esta segunda carga con cadenas, pero se negó. El otro trabajador rápidamente dio marcha atrás al tractor. Golpeó el remolque y la carga cayó sobre la víctima.

No se puede pasar por alto el papel del alcohol en esta muerte. Beber no pertenece a un lugar de trabajo o durante las horas de

trabajo. No ponga en peligro su vida o la vida de otro trabajando bajo la influencia del alcohol o de cualquier droga. Además, los trabajadores se arriesgaban al no asegurar la carga y al apoyarla de forma insegura.

¡Asegúrese de que entiende cómo hacer su trabajo de forma segura y hagalo sobrio!

Alcohol Consumption Safety Topic – Spanish

En esta sección se abordan los efectos fisiológicos del consumo de alcohol.

General

Muchos establecimientos venden cerveza, vino, licores y otras formas de alcohol para su consumo en el lugar o fuera de él. Formado por las fermentaciones de levadura, azúcares y almidones, el alcohol (alcohol etílico) es una sustancia controlada, cuyo consumo debe ser controlado. Tenga en cuenta que las leyes y reglamentos relativos al consumo de alcohol varían de un estado a otro, los empleadores y la dirección deben estar al tanto e informados de todas las leyes específicas de la región, así como tener las certificaciones adecuadas para vender y/o distribuir bebidas alcohólicas.

Afecta a

Los efectos del alcohol y su gravedad difieren de una persona a otra; factores como la edad, el peso, la raza y la tasa de consumo influyen mucho en las reacciones individuales. Independientemente de los factores de reacción, el alcohol tiene un efecto en cada órgano del cuerpo para todos. Según el CDC, una bebida alcohólica estándar contiene 0,6 onzas de alcohol puro (es decir, 1 vaso de vino, 1 cerveza o 1 chupito). Muchos consideran que la “1 bebida por hora” sirve como guía para servir alcohol a los consumidores.

Los efectos visibles de los que están intoxicados y deben ser monitoreados:

- Dificultades para hablar
- Cambio repentino en el comportamiento
- Aumento de la agresión
- Cambio notable en el volumen del habla

Límite legal

El término límite legal se refiere al BAC (Nivel de alcohol en sangre) en el que un individuo es visto como legalmente borracho, y por lo tanto sujeto a las sanciones del estado. Actualmente, todos los estados reconocen el 0,08% como el límite legal en el que un conductor en edad de beber puede conducir un vehículo de motor (de cualquier tipo).

Alcohol and Drugs Safety Topic – Spanish

Esta sección trata sobre el uso de alcohol y drogas en el lugar de trabajo, incluyendo pruebas a los empleados y programas para un lugar de trabajo libre de drogas.

Como empleador, uno debe estar consciente de que bajo la Ley Federal de 1988 de Lugar de Trabajo Libre de Drogas para la mayoría de los empleadores, la prueba no es requerida o regulada. Sin embargo, hay estatutos estatales y locales que limitan y en algunos casos prohíben las pruebas en el lugar de trabajo. Un empleador puede seguir realizando pruebas de sustancias, pero sólo si está dentro de la ley estatal/local. Bajo la ley federal actual de los Estados Unidos, el uso de drogas ilegales no es una discapacidad protegida, por lo tanto los empleadores son libres de rechazar la contratación o despedir a un empleado que actualmente usa drogas ilegales. Mientras que el alcoholismo es considerado una discapacidad (algunas leyes estatales están sujetas a ajustes razonables), un empleado que sufre de alcoholismo sigue estando sujeto a las normas de desempeño del trabajo como los demás empleados.

Creación de un programa para un lugar de trabajo libre de drogas

No hay una manera “correcta” de implementar un programa de lugar de trabajo libre de drogas. Un programa debe ser adaptado a las necesidades específicas del lugar de trabajo. La educación de los empleados, la capacitación de los supervisores, los programas de asistencia a los empleados (EAP por sus siglas en Ingles) y las pruebas de detección de drogas y alcohol son algunos de los muchos aspectos que se pueden tener en cuenta al iniciar un programa.

Pruebas de sustancias

Las razones más comunes para probar la aplicación son:

- Disuadir a los empleados actuales de abusar de sustancias
- Prevención de la contratación de personas que usan sustancias ilegales.
- Proporcionar la identificación/remisión de los empleados que tienen problemas de abuso de sustancias
- Proporcionar un empleado de lugar de trabajo seguro
- Garantizar la seguridad general y la confianza del consumidor en la seguridad de los empleados

Denegación o terminación del empleo

Toda decisión de empleo adversa debe basarse únicamente en factores relacionados con el trabajo. En otras palabras, las decisiones sobre la situación laboral deben considerar lo siguiente:

- ¿Tiene la persona un problema actual, o está el asunto bajo control?
- ¿Las obligaciones del trabajo presentan un peligro potencial para los clientes o los compañeros de trabajo?
- ¿Puede el solicitante realizar las tareas del trabajo?

Información adicional

Las pruebas en virtud de la ley o los reglamentos federales normalmente deben realizarse de conformidad con las Directrices obligatorias para los programas federales de pruebas de drogas en el lugar de trabajo publicadas por el *Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos*.

Alcohol and Drugs Contribute to Fatality – Spanish

Un experimentado operador de prensa murió cuando fue golpeado por los trozos de un dado lanzado desde su prensa.

Parecía que el cilindro superior de la prensa estaba colocado una pulgada más abajo de lo que debería haber estado para el tamaño del dado. De alguna manera, accidentalmente activó la prensa y el cilindro bajó y aplastó el dado.

El reporte de fatalidad indicaba que el trabajador tenía una larga historia de abuso de alcohol, y había estado tomando varios medicamentos para enfermedades crónicas. Las pruebas después de su

muerte mostraron que su sistema contenía alcohol así como otras tres drogas. El informe también recomendó que se establecieran programas de drogas y alcohol, y que se mejorara la comunicación dentro de la planta.

Un trabajador con alcohol en su sistema es un peligro para sí mismo y para sus compañeros. No dejen que ocurra un accidente mortal en el lugar de trabajo por el consumo de alcohol.

Air Under Pressure is Hazardous – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Las herramientas que usan aire comprimido pueden valer su peso en oro. Manejadas correctamente, ahorran mucho sudor, gruñidos y posiblemente palabrotas. Sin embargo, mal utilizadas, han sido la causa de muchas lesiones y muertes.

Por ejemplo, varios errores por descuido provocaron la trágica muerte de un tripulante de un barco de abastecimiento (en un lugar de trabajo remoto) que fue golpeado en la cabeza por una manguera mal asegurada. Después de que la manguera se hubiera utilizado para transferir productos químicos, una repentina liberación de aire comprimido la disparó a la cubierta del barco, con resultados fatales.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Otros factores que contribuyeron a ello fueron que las válvulas de ventilación de la sala de máquinas se abrieron en una secuencia equivocada. Ese error llevó a la liberación de presión incontrolada. El tripulante también había ignorado una advertencia para despejar el área mientras se realizaba la ventilación.

Aunque sea difícil de imaginar, el aire comprimido también ha matado a trabajadores que simplemente lo usaban para quitar el polvo de sus ropas, o para asustar a un compañero de trabajo como una broma. La muerte puede ocurrir fácilmente cuando se dispara aire al torrente sanguíneo a través de la piel rota o de una abertura del cuerpo, lo que resulta en una burbuja de aire que bloquea un vaso sanguíneo.

Otros materiales bajo alta presión, como el vapor, el agua, la pintura, la grasa o los productos químicos, pueden causar terribles lesiones si penetran en la piel. Las botas, los guantes y los monos de trabajo no suelen ofrecer mucha protección contra los daños que puede causar un momento de desatención.

Una presión de aire excesiva también puede causar la ruptura de un recipiente presurizado, algo que ya ha provocado varias muertes.

COMO PROTEGERSE

Para estar seguro al usar aire comprimido, asegúrese de que...

- Ha recibido el entrenamiento apropiado para la tarea en cuestión.
- Compruebe que las líneas de aire y los equipos están conectados correctamente y son totalmente operativos antes de empezar a usarlos.
- Repare cualquier fuga en las líneas de aire o en las juntas rápidamente.
- Mantenga las mangueras, las boquillas y el equipo asociado en buenas condiciones de funcionamiento.
- Use sólo la cantidad de presión requerida para el trabajo.
- Nunca dirija el aire comprimido hacia usted o hacia otros.
- Desconecte siempre una herramienta del aire comprimido antes de hacer ajustes o cambiar los accesorios.

CONCLUSIÓN

Cuando termine de usar una herramienta, siempre apague el suministro de aire y purgue la presión de la línea de trampa.

Devuélvala a su lugar correcto y asegúrese de que todo el equipo sea mantenido regularmente por personal calificado.

Indoor Air Quality – Spanish

En esta sección se abordan las cuestiones relativas a la calidad del aire en el lugar de trabajo.

Calidad del aire en interiores

La mala calidad del aire puede dar lugar a problemas de salud, reducción de la productividad y deterioro acelerado del equipo, publicidad negativa y responsabilidad legal. Hasta la fecha, la OSHA ha enumerado los límites de exposición permisibles (PEL) para aproximadamente 300 productos químicos, detallando la exposición máxima antes de someter a los empleados a preocupaciones de salud adversas.

Resolución de los peligros

Antes de comenzar un trabajo/operación individual, realice un recorrido inicial del espacio de trabajo, recogiendo información del edificio. Identificar el HVAC y otras zonas de interés. Identificar a los individuos pertinentes. Crear un registro de incidentes que incluya un formulario de quejas, un formulario de entrevista, un registro de actividades, una lista de verificación de CVAA, una ruta de contaminantes y un inventario de fuentes. Mantener este registro y revisarlo para ver los patrones a lo largo del tiempo.

El cuarto de máquinas debe mantenerse limpio y seco en todo momento, esto incluye estar libre de basura y de artículos almacenados de forma inapropiada. Los componentes de la maquinaria deben ser revisados regularmente para comprobar las cualidades de producción de contaminantes. Los filtros de aire deben ser

cambiados regularmente, todas las correas deben estar en buenas condiciones, cualquier parte móvil debe ser revisada y lubricada en consecuencia, y la comprobación de aperturas no intencionales en los plenums es una necesidad.

Moho tóxico

El factor más predominante en la prevención del moho es el control de la humedad. La prohibición del crecimiento de moho tóxico también evitará la exposición al moho. Las tuberías y paredes que gotean deben ser corregidas lo antes posible y mantener una temperatura adecuada evitará la condensación donde el moho pueda crecer. Todas las bandejas de goteo de HVAC deben mantenerse limpias y fluyendo adecuadamente. Mantener la humedad interior por debajo del 60 por ciento y realizar inspecciones y mantenimiento regulares de los edificios y del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado es una necesidad en lo que respecta a la prevención del moho. Todos los puntos húmedos y / o húmedos deben ser limpiados dentro de 48 horas.

Agriculture Industry – Spanish

Industria Agrícola

Una granja es uno de los ambientes de trabajo más peligrosos. Los enredos de las máquinas, las caídas, la asfixia, los choques de vehículos de motor, los envenenamientos por pesticidas y otros percances se producen entre los trabajadores agrícolas.]

N Q N I T R Ó G E N O W J H L Y C O C C
A B O N O Y P A L É P G Q P M D F W O A
K I N S E C T I C I D A A B X A K N R R
U F G R I S F E R T I L I Z A N T E T G
S U L F U R O D E H I D R Ó G E N O A A
O E R O T A D O R G R A N E R O W K D D
V G Q E W M O N T A C A R G A S Z O O O
C O B E R T I Z O W H M G R A N J A R R
K E S I L O C W O A A L I C A T E S A X
Y G L E S T A N Q U E A Y J M H Q T D Y
C O S E C H A D O R J U V E N T U D E D
E S P A C I O C O N F I N A D O H G C E
T U C Q E R G O N O M Í A Z G D R C É S
A Y I N C L I N A C I Ó N A A P C E S C
L T R A C T O R S H D P W N N I U R P A
A C P D D A L A M B R E Q J A C E C E L
D A O K Q K K C O S E C H A D O R A D E
R M Z O E M B A L A D O R A O G D D V R
O P O C U L T I V O F A J I X H A O W A
Z O G P X J R A S T R I L L O B G F P S

TALADRO
EMBALADORA
GRANERO
COSECHADORA
ABONO
ESPACIO CONFINADO
CULTIVO
ZANJA
ERGONOMIA
GRANJA
CERCADO
FERTILIZANTE
CAMPO

FUEGO
MONTACARGAS
RASTRILLO
COSECHADOR
SULFURO DE
HIDROGENO
INSECTICIDA
ESCALERAS
GANADO
CARGADOR
CORTADORA DE
CÉSPED
NITROGENO

PALE
PICO
POZO
ALICATES
ESTANQUE
ROTADOR
COBERTIZO
SILO
INCLINACION
TRACTOR
CUERDA
ALAMBRE
JUVENTUD

Aerial-Lift – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Los elevadores aéreos han sustituido a las escaleras y andamios en muchos lugares de trabajo debido a su movilidad y flexibilidad. ¿Pero qué son los elevadores aéreos? Son dispositivos montados en vehículos, telescópicos o articulados, o ambos, que se utilizan para posicionar al personal.

1. El equipo aéreo puede ser de metal, madera, fibra de vidrio, plástico reforzado (FRP) u otro material.
2. El equipo aéreo puede ser alimentado u operado manualmente.
3. Se considera que los equipos aéreos son elevadores aéreos, sean o no capaces de girar sobre un eje sustancialmente vertical.
 - Esto incluye escaleras aéreas, plataformas de brazo extensible, plataformas de brazo articulado, torres verticales o cualquier combinación de éstas.
4. También es importante señalar que los elevadores aéreos no incluyen los montacargas, los elevadores de tijera, las carretillas elevadoras ni el equipo de lucha contra incendios.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

Pero hay consecuencias mortales que han ocurrido en las operaciones de los ascensores aéreos.

- Cae desde un nivel elevado,
- Objetos que caen de los ascensores,
- Vuelcos,
- Eyecciones de la plataforma del elevadores,
- Fallas estructurales (colapsos),
- Choque eléctrico (electrocuciones),
- Peligros de enredo,
- El contacto con los objetos, y
- El contacto con los techos y otros objetos de arriba.

COMO PROTEGERSE

Hay procedimientos que se deben observar y seguir en el uso aéreo.

1. Inspecciones – Pre-arranque

Componentes del vehículo

- Niveles de fluido adecuados (aceite, hidráulico, combustible y refrigerante).

- Fugas de fluidos.
- Ruedas y neumáticos.
- Batería y cargador.
- Controles de nivel inferior.
- Bocina, medidores, luces y alarmas de respaldo.
- Dirección y frenos.

Componentes del elevador

No utilice ningún elevador aéreo si alguno de estos componentes está defectuoso o no ha sido reparado por una persona calificada.

- Controles de operación y emergencia.
- Dispositivos de protección personal.
- Sistemas hidráulicos, de aire, neumáticos, de combustible y eléctricos.
- Fibra de vidrio y otros componentes aislantes.
- Carteles, advertencias o marcas operacionales, de instrucción y control que faltan o son ilegibles.
- Cierres mecánicos y pasadores de seguridad.
- Cable y mazos de cables.
- Los voladizos, estabilizadores y otras estructuras.
- Partes sueltas o faltantes.
- Sistemas de barandillas.

Inspecciones de la zona de trabajo

Los empleadores deben asegurarse de que se inspeccionen las zonas de trabajo en busca de peligros y adoptar medidas correctivas para eliminarlos antes y durante el funcionamiento de un elevador aéreo.

PELIGROS:

- Caída, agujeros o superficies inestables como la suciedad suelta.
- Alturas de techo inadecuadas.
- Pendientes, zanjas o baches.
- Escombros y obstrucciones en el suelo.
- Líneas eléctricas aéreas y cables de comunicación.

- Otras obstrucciones en la parte superior.
- Otros lugares y atmósferas peligrosas.
- Vientos fuertes y otras condiciones climáticas severas, como el hielo.
- La presencia de otros en la proximidad de la obra.

1. Operación Imperativos

Protección contra caídas:

- Asegúrese de que las puertas o aberturas de acceso estén cerradas.
- Párese firmemente en el suelo del cubo o de la plataforma elevadora.
- No se suba o se incline sobre los barandales o pasamanos.
- No utilice tablas, escaleras u otros dispositivos como posición de trabajo.
- Utilice un arnés de cuerpo o un cinturón de sujeción con un cordón atado a la pluma o al cubo.
- No se amarre a estructuras o postes adyacentes mientras esté en el cubo.

Operación/ Viaje / Carga:

- No exceda los límites de capacidad de carga. Tenga en cuenta el peso combinado de los trabajadores, herramientas y materiales al calcular la carga.
- No utilice el elevador aéreo como una grúa.
- No lleve objetos más grandes que la plataforma.
- No conduzca con la plataforma elevadora levantada (a menos que las instrucciones del fabricante lo permitan).
- No utilice los controles de nivel inferior a menos que se obtenga el permiso del trabajador o trabajadores del elevador (excepto en casos de emergencia).
- No exceda los límites de alcance vertical u horizontal.
- No opere un elevador aéreo con vientos fuertes por encima de los recomendados por el fabricante.
- No anule los dispositivos de seguridad hidráulicos, mecánicos o eléctricos.

Protección de la cabeza:

- Tenga en cuenta la distancia y los objetos elevados, incluidos los techos.
- No coloque los elevadores aéreos entre los peligros de la altura si es posible.
- Trate todas las líneas eléctricas aéreas y los cables de comunicación como si estuvieran energizados, y manténgase al menos a 3 metros de distancia.
- Asegúrese de que la compañía eléctrica o los trabajadores de la línea eléctrica apaguen las líneas eléctricas en las cercanías de la obra.

Estabilidad en la zona de trabajo:

- Coloque los estabilizadores en las almohadillas o en una superficie plana y sólida.
- Ponga los frenos cuando se usen los estabilizadores.
- Use cuñas para ruedas en superficies inclinadas cuando sea seguro hacerlo.
- Establezca advertencias en la zona de trabajo, como conos y señales, cuando sea necesario para advertir a los demás.

Los elevadores aéreos aislados ofrecen protección contra las descargas eléctricas y la electrocución al aislarse de la tierra eléctrica. Sin embargo, un elevador aéreo aislado no le protege si hay otro camino a tierra (por ejemplo, si toca otro cable). Para mantener la eficacia del aparato aislante, no haga agujeros en el cubo.

1. Capacitación

Sólo las personas capacitadas y autorizadas pueden operar un elevador aéreo. El entrenamiento debe incluir:

- Explicaciones de los peligros de la electricidad, la caída y los objetos que caen.
- Procedimientos para hacer frente a los peligros.
- Reconocer y evitar las condiciones inseguras en el entorno

laboral.

- Instrucciones para el correcto funcionamiento del elevador (incluyendo la carga máxima prevista y la capacidad de carga).
- Demostraciones de las habilidades y conocimientos necesarios para operar un elevador aéreo antes de operarlo en el trabajo.
- Cuándo y cómo realizar las inspecciones.
- Los requisitos del fabricante.

Reentrenamiento

Los trabajadores deben recibir una nueva formación si se produce alguna de las siguientes condiciones:

- Se produce un accidente durante el uso del elevador aéreo.
- Se descubren los peligros del lugar de trabajo que implican un elevador aéreo.
- Se utiliza un tipo diferente de elevador aéreo.

Los empleadores también están obligados a reciclar a los trabajadores que observen operando un elevador aéreo de manera inadecuada.

1. Consejos de seguridad – La Final

Inspeccione el elevador antes de utilizarlo. Camine alrededor y asegúrese de que no hay fugas y revise todos los controles.

- Nunca camine debajo de la barrera para acceder a la plataforma.
- Sólo utilice el elevador en terreno plano.
- Sólo párese en el piso de la plataforma. Nunca se pare o se siente en la barandilla.
- Siempre mire en la dirección en que se mueve la máquina.
- No apoye la pluma o la cesta en una estructura de acero de ningún tipo.
- Lleve arneses de seguridad y amarre al punto de anclaje provisto por el fabricante dentro de la plataforma en todo

momento cuando esté en la cesta. Esto incluye cuando se baje y se mueva el equipo a otro lugar.

- Mantenga sus manos en la parte externa de la cesta cuando suba o baje la cesta.
- Esto incluye cuando se baja y se mueve el equipo a otro lugar.
- Asegúrese de que haya un extintor de incendios montado en la cesta cuando realice actividades que presenten un riesgo de incendio, como la soldadura o el amolado. Asegúrese de tener una persona encargada de la vigilancia de incendios abajo.
- Salvo en caso de emergencia, los controles de tierra no se accionarán en un elevador ocupado (el ocupante del elevador deberá tener el control total del mismo en todo momento).

CONCLUSIÓN

Al igual que el montacargas, los elevadores aéreos han facilitado el trabajo en la matriz de la planta industrial. Pero las consecuencias mortales fluyen si no se sigue un entrenamiento adecuado y la comprensión de las aplicaciones aéreas.

Aerial Lift Fall Protection – Spanish

Extraído de: Occupational Safety & Health Administration

Los elevadores aéreos se utilizan a menudo en los astilleros navales y varaderos cuando el montaje de la puesta en escena no es práctico. Estas plataformas para personal apoyadas en pértiga y los camiones de cubos (es decir, los recogedores de cerezas) pueden causar lesiones o muertes a los trabajadores. El fallo de la pluma, el vuelco, las caídas y la expulsión pueden ocurrir si

el equipo no se utiliza adecuadamente.

Usando elevadores aéreas

Las principales causas de lesiones y muertes en los elevadores aéreos son las caídas, electrocuciones y colapsos o vuelcos. Los dispositivos aéreos incluyen las plataformas aéreas apoyadas en aguilón, como las plataformas para recoger cerezas o los camiones de cubos, las escaleras aéreas y las torres verticales (OSHA regula los elevadores de tijera como andamios móviles, no como dispositivos aéreos). Las prácticas de trabajo seguras para los elevadores aéreos incluyen:

- Asegurarse de que los trabajadores que operan los elevadores aéreos estén debidamente capacitados en el uso seguro del equipo. Pruebe los controles e inspeccione el elevador aéreo antes de usarlo cada día. Asegúrese de que todos los controles estén claramente marcados en cuanto a su función.
- Nunca anule los dispositivos de seguridad hidráulicos, mecánicos o eléctricos. Mantenga y opere los elevadores aéreos de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Párese siempre firmemente en el suelo de la cesta. No se siente ni se suba al borde o a los rieles de la cesta. No utilice nunca tablones, cajas u otros artículos dentro de la cesta para ampliar su alcance.
- Asegúrese de que todas las ruedas de un elevador elevado estén sobre una base sólida. Usen los estabilizadores, si los tienen. Ponga los frenos y use cuñas para las ruedas cuando esté en una pendiente. No exceda los límites de carga del equipo. Tenga en cuenta el peso combinado de los trabajadores, las herramientas y los materiales.
- Desconecte y bloquee/etiquete los elevadores aéreos antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación.

Trabajando cerca de las líneas de energía

Mantenga una distancia mínima de al menos 10 pies de la línea aérea más cercana. Además, cualquier objeto conductor con el que se pueda entrar en contacto debe mantenerse al menos a 10 pies de

las líneas aéreas. Los objetos conductores pueden ser cables, transformadores, conductos, tuberías u otros equipos. Siempre trate las líneas aéreas como si estuvieran energizadas, aunque estén caídas o parezcan estar aisladas. (Los trabajadores calificados de líneas eléctricas y comunicaciones y los podadores de árboles calificados están capacitados para trabajar a menos de 10 pies de una línea eléctrica. Vea la hoja de datos de la OSHA sobre la poda de árboles y la tarjeta rápida). Nunca pierda de vista el peligro de la altura.

Golpeado, Aplastado o Atrapado en Peligro

Establezca y marque claramente una zona de peligro alrededor del vehículo de apoyo del elevador aéreo. Nunca mueva el equipo con trabajadores en la plataforma elevada a menos que el equipo haya sido diseñado específicamente para este tipo de operación. No permita que los trabajadores se coloquen entre los peligros de la altura, como vigas y viguetas, y los rieles de la cesta. Si la cesta se mueve, el trabajador o trabajadores podrían quedar atrapados y aplastados entre los rieles y el objeto elevado.

Protección contra caídas

No permita que los trabajadores se sujeten a un poste, estructura o equipo adyacente mientras trabajan desde un elevador aéreo. Utilice un arnés corporal o un dispositivo de posicionamiento con una cuerda atada a la pluma o a la cesta para evitar que el trabajador sea expulsado o tirado de la cesta.

Administrative Penalties for OHS Violations Can Be Imposed

on Worksite Owners – Spanish

Sanciones administrativas por violaciones de la ley de salud y Seguridad ocupacional (OHS)

Un hombre que cayó de un árbol fue golpeado por una sección de un abeto en descomposición y murió. En ese momento, estaba talando en un lugar dentro del área de una licencia forestal propiedad de West Fraser Mills. Pero estaba empleado por un contratista contratado por Mills. Se le impuso una sanción administrativa a Mills por violaciones de seguridad. La empresa apeló, argumentando que no podía ser penalizada porque no era el empleador del infractor y que esas sanciones sólo podían imponerse por violaciones cometidas en calidad de empleador. El tribunal determinó que el Tribunal había llegado a la conclusión razonable de que Mills no había tomado suficientes precauciones para evitar la trágica muerte del autor del accidente, por lo que se le impuso una sanción administrativa adecuada. El Tribunal de Apelación estuvo de acuerdo y dictaminó que la Junta podía imponer una sanción administrativa a un empleador que violara el estatuto o los reglamentos de la OHS, incluso si la violación se producía en calidad de propietario de un lugar de trabajo.

[[West Fraser Mills Ltd. v. British Columbia \(Workers' Compensation Appeal Tribunal\)](#)], [2016] BCCA 473 (CanLII), Nov. 28, 2016]

Addressing Your Concerns about Hearing Protection – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

La pérdida de audición es una de las afecciones crónicas de más rápido crecimiento a las que se enfrentan los trabajadores de hoy en día, y afecta a casi 30 millones de personas en los Estados Unidos y Canadá. Si bien hay muchas causas de la pérdida de audición, la pérdida de audición inducida por el ruido (NIHL por sus siglas en Inglés) es uno de los tipos más comunes y puede afectar a cualquier persona que esté expuesta a sonidos o ruidos fuertes durante un largo período de tiempo, ya sea en el trabajo o durante actividades recreativas.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

La pérdida de audición puede tener un profundo efecto en su calidad de vida. Podría soportar un zumbido permanente en sus oídos. Los sonidos se distorsionan o se amortiguan, lo que dificulta ver la televisión o mantener una conversación. También hay efectos psicológicos que vienen con la incapacidad de comunicarse con los demás, como la frustración, el retraimiento y la depresión.

COMO PROTEGERSE

NIHL es irreversible, pero también se puede prevenir. Para protegerse, necesita saber qué ruidos pueden causar daños (los que están en o por encima de los 85 decibelios) y necesita usar protección auditiva siempre que se exponga a altos niveles de ruido.

Para que su protección auditiva haga su trabajo, tiene que cuidarla bien para que funcione bien en una crisis. Y tiene que usarla de manera apropiada y consistente.

Desafortunadamente, no todo el mundo sigue estas simples instrucciones. ¿Por qué no? Normalmente debido a la información errónea. Así que abordemos algunas preocupaciones comunes sobre la protección auditiva.

Preocupación #1: Si uso protección auditiva, no podré escuchar los sonidos de advertencia o detectar si una máquina no funciona correctamente.

Si su audición no está dañada, entonces debería ser capaz de oír los sonidos de advertencia y de la maquinaria muy bien, aunque pueden sonar diferentes al principio. Si su audición ya está dañada, entonces la protección auditiva puede afectar ligeramente a su capacidad de oír estos sonidos. Hable con su profesional sobre la posibilidad de utilizar audífonos debajo de las orejeras.

Preocupación #2: La protección auditiva es incómoda.

Al principio, puede que la protección auditiva le resulte incómoda. Pero, al igual que un nuevo par de zapatos, si el dispositivo se ajusta y se usa correctamente, con el tiempo se acostumbrará a él.

Preocupación #3: El ruido no me molesta como a otras personas. ¿Me estoy acostumbrando a ello?

Lo siento, pero el oído no se acostumbra al ruido. Si no le afecta el ruido fuerte, entonces puede que ya esté desarrollando una pérdida de audición. Haga que le revisen la audición inmediatamente.

Preocupación #4: Los tapones de oído causan infecciones de oído.

Es poco probable, ya que las infecciones de oído son generalmente causadas por un virus en el oído medio o interno, o algún tipo de rasguño en el canal auditivo que puede ser agravado por el tapón de oído. Cuando seleccione su protección auditiva, hable con el adaptador acerca de cualquier condición que tenga que pueda interferir o agravarse con un tapón de oído. Es posible que desee usar una orejera hasta que la afección desaparezca.

Preocupación #5: Intenté la protección auditiva antes. No funcionó para mí entonces, así que no funcionará para mí ahora.

Los protectores auditivos sólo son efectivos si se ajustan y se usan correctamente. Seleccione su protector auditivo con cuidado y

asegúrese de que se ajuste a cada oído por separado. Los canales auditivos pueden ser diferentes entre sí en cuanto al tamaño y la forma.

CONCLUSIÓN

¡Escucha! La pérdida de audición inducida por el ruido es permanente. Pero prevenirla es simple: Seleccione la protección adecuada para usted y úsela correctamente siempre que se exponga a un alto nivel de ruido.

1. Cuando se usan por primera vez los protectores auditivos, puede llevar un tiempo adaptarse a lo que suena ahora el equipo del lugar de trabajo.

- Verdadero
- Falso

2. Los protectores auditivos siempre son incómodos, incluso si están bien ajustados.

- Verdadero
- Falso

3. Al seleccionar su protección auditiva, ¿qué debería considerar elegir si tiene un rasguño en el canal auditivo?

4. El tamaño y la forma del canal auditivo de una persona es el mismo en ambos oídos.

- Verdadero
- Falso

5. Con el tiempo, el oído se adapta a los ruidos fuertes sin sufrir ningún daño.

- Verdadero
- Falso

¿QUÉ HARÍAS?

La semana pasada estuvo trabajando en una nueva máquina y le dieron tapones para los oídos, pero le resultaron muy incómodos y no siempre los uso. Ahora está experimentando un zumbido en los oídos cuando sale del trabajo. ¿Qué debería hacer?

RESPUESTAS:

- 1. Verdadero
- 2. Falso
- 3. Una orejera hasta que el rasguño se cure,
- 4. Falso
- 5. Falso

ADA Safety Topic – Spanish

En esta sección se aborda la información general relativa a la Ley de Americanos para Discapacitados del 2008.

La **Ley de Americanos para Discapacitados** (ADA por sus siglas en inglés) prohíbe la discriminación de los empleadores basada en la discapacidad de un empleado o de un posible empleado. Según ADA, el término “discapacidad” se define como un impedimento físico o mental que limita sustancialmente una o más de las principales

actividades de la vida del individuo. No se debe considerar una medida atenuante (es decir, medicación o un dispositivo que mejore el impedimento) al determinar si un impedimento es una discapacidad. Establece claramente que un empleador no puede discriminar a una persona calificada con una discapacidad, y que se requieren “ajustes razonables” para los que están bajo la protección de ADA (a menos que hacerlo cause “dificultades indebidas” en la operación general).

A quién se aplica también

ADA se aplica a todos los empleadores privados con 15 o más empleados, a los gobiernos estatales y locales, a las agencias de empleo y a las organizaciones laborales. El reclutamiento, la contratación, las tarifas de pago, los ascensos y la selección para la capacitación de dicha empresa están sujetos a seguir el dictamen de ADA. Para la protección de ADA, un empleado o candidato debe tener una discapacidad y debe ser capaz de ejecutar las funciones esenciales del trabajo, con o sin un ajuste razonable por parte del empleador.

Adaptación razonable

Por adaptación razonable se entiende toda modificación o ajuste de un deber o entorno laboral que permita a un empleado calificado o a un posible empleado con una discapacidad participar en el proceso de solicitud de empleo, realizar las tareas esenciales de un trabajo o recibir beneficios y privilegios de empleo iguales a los que se otorgan a los empleados sin discapacidades.

Accident Victim Can't Use Cal-

OSHA Violation to Prove Negligence – Spanish

Una ley de California de 1999 dice que la violación de las normas de Cal-OSHA es una prueba de que una empresa ha cometido una negligencia. En 1997, un supervisor eléctrico en una montaña de esquí de California cayó en la maquinaria de un telesquí y perdió su pierna. El supervisor demandó a la compañía (que modernizó el telesquí) por negligencia. El telesquí, alegó, no tenía las protecciones de la maquinaria requeridas por Cal-OSHA. Y, como la empresa violó la Cal-OSHA, fue automáticamente culpable de negligencia bajo la ley de 1999, argumentó el supervisor. El tribunal no estuvo de acuerdo. El accidente ocurrió antes de que la ley de 1999 entrara en vigor. Y como la ley no era retroactiva, el supervisor no podía usarla para probar que la compañía era negligente.

Accident Safety Topic – Spanish

Esta sección trata de los **accidentes**, cualquier evento no planeado que resulte en lesiones personales o daños a la propiedad en el lugar de trabajo.

La causa de un accidente(s) puede ser identificada a través de análisis de seguridad en el trabajo (JSA), investigaciones de accidentes, e informes de cuasi accidentes. Los programas de seguridad ocupacional están diseñados para tomar medidas preventivas mejorando el ambiente y las prácticas de los empleados en el lugar de trabajo. La utilización de señales de advertencia para indicar y definir peligros específicos es sólo una de las muchas herramientas esenciales para ayudar a los empleados a identificar y evitar los peligros. La comunicación con los empleados a través de reuniones de seguridad es una forma esencial

de comunicar las prácticas seguras para evitar accidentes. El registro e informe de accidentes y la capacitación de los empleados también ayudarán a crear un lugar de trabajo más seguro.

CAUSAS DE UN ACCIDENTE

- Equipo defectuoso
- Condiciones de trabajo no conductoras (iluminación inadecuada, temperaturas extremas)
- Empleados bajo la influencia de drogas o alcohol
- Los empleados que muestran signos de agresividad o violencia
- Los empleados que trabajan con materiales peligrosos
- Trabajadores con necesidades especiales
- Los empleados que no han sido entrenados adecuadamente

PROGRAMAS DE SEGURIDAD

Cuando instale un programa de seguridad, los empleadores deben incorporar la política de la empresa en el tema de la prevención e investigación de accidentes. Lo siguiente debe ser incluido en:

- Una declaración del compromiso de la compañía con la seguridad.
- Establecimiento de un comité de seguridad
- Esquema de las responsabilidades del supervisor (por ejemplo, rellenar los formularios de informe de accidentes, disciplinar a los que desobedecen las normas de seguridad, orientar a los nuevos trabajadores sobre cuestiones de seguridad, etc.)
- Una lista de las responsabilidades de los empleados en cuanto a la notificación de accidentes
- Un plan para la investigación de accidentes y procedimientos de información.
- Procedimientos para corregir los peligros y manejar las lesiones y emergencias
- Una descripción de los programas de entrenamiento y educación en seguridad tanto para empleados como para supervisores.
- Una mención de su política interna de inspecciones de

seguridad o una copia de la lista de inspección.

- Una descripción de las medidas de análisis de seguridad laboral diseñadas para identificar y eliminar áreas problemáticas.
 - Una declaración sobre el equipo de protección personal
 - Una advertencia de las reglas de trabajo, acciones disciplinarias o un resumen de las sanciones por violaciones de seguridad.
 - Una declaración de su política de examen físico.
 - Una mención de los beneficios de compensación de trabajadores y la documentación requerida.
 - Una lista de las ubicaciones de los puestos de primeros auxilios y los procedimientos de uso.
-

Accident Investigation Safety Brief – Spanish

Los accidentes no sólo ocurren. Actos inseguros y/o condiciones inseguras los causan. Un elemento importante de un programa de seguridad completo y efectivo es la investigación de los accidentes. Las causas de los accidentes pueden ser determinadas y se pueden desarrollar controles efectivos mediante una adecuada investigación de los accidentes. Además, la investigación de accidentes tiene un valor educativo para aquellos que participan en la investigación. La investigación de accidentes es tanto pro-activa como reactiva.

Propósito

- Determinar las causas de los accidentes.
- Tomar las medidas preventivas correctas.
- Controlar las pérdidas que afectan directamente al resultado final.
- Aumentar la responsabilidad en toda la organización.

Procedimiento

Investigar lo antes posible

- La escena del accidente está fresca, intacta.
- La parte lesionada y la memoria de los testigos no han sido alteradas.

Documento

Preservar el equipo/maquinaria

- Hasta que pueda ser inspeccionado para buscar pruebas de ingeniería de mal funcionamiento, diseño defectuoso, uso inapropiado, etc. (pruebas de subrogación). Tome fotos cuando corresponda.
- Palabras clave para el proceso:
 - **QUIÉN – QUÉ – CUÁNDO – DÓNDE – POR QUÉ – CÓMO**

Origen

Es importante recordar, cuando se investiga un accidente, que las medidas correctivas permanentes y eficaces implican el análisis y la mejora del proceso, así como los procedimientos de gestión. Véase el cuadro que figura a continuación para algunas de las esferas que deben evaluarse.

Razón del accidente		Proceso correctivo
• Procedimientos	• Ninguno desarrollado • Desarrollado pero no seguido • Desarrollado pero no comprendido • Desarrollado pero no preciso	• Procedimiento desarrollado • Instrucción de los empleados

• Peligro	• Creado por factores externos • Creado por un compañero de trabajo • Documentado pero no reparado • Identificado pero aceptado • No identificado • Reparado por deficiente • Reparación	• Reconocimiento de la supervisión • Intervención de supervisión
• Instalaciones/Equipamiento	• Equipo defectuoso • Un diseño pobre • Corrosión/desgaste • Factores ergonómicos • Diseño de la instalación • Nuevo equipo • Cambio en el proceso/materiales	• Mantenimiento del equipo • Reparación del equipo • Instrucción de los empleados • Reconocimiento de la supervisión
Comunicación	• Planificación insuficiente • Planificación de la comunicación • Confusión	• Proceso de planificación formal • Verificación de la comunicación
• En un apuro	• El supervisor implicó la necesidad • Necesidad percibida por el empleado • Competencia amistosa • Factores externos • La carga de trabajo es demasiado pesada • La falta de trabajo en equipo • Apresuramientos/fechas límite • Fallo del equipo	• Intervención del supervisor
• Entrenamiento	• Entrenamiento insuficiente • Circunstancias no abordadas • Herramientas utilizadas incorrectamente	• Proceso de entrenamiento formal • Formación de competencia

• Otros factores	• Tiempo/ temperatura • Largas horas de trabajo • El sobreesfuerzo físico • Equipo de protección personal • Ruido • Visibilidad	• Reconocimiento de la supervisión • Intervención de supervisión
--	--	---

Access to Medical and Exposure Records – Spanish

¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

Los empleados y los empleadores necesitan conocer sus respectivos derechos y responsabilidades en virtud de la norma de regulación federal de OSHA sobre el acceso a la exposición de los empleados y a los registros médicos en los dos siguientes casos:

- Empleados posiblemente expuestos, a o uso de sustancias tóxicas o agentes físicos dañinos en los lugares de trabajo.
- Empleador que tiene empleados que pueden estar expuestos.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

La pregunta es ¿cuáles son esas exposiciones que representan un peligro para los empleados?

El estándar de OSHA cubre los registros que revelan y documentan la cantidad de exposición de los empleados a “sustancias tóxicas y agentes físicos dañinos”. Pueden incluir lo siguiente:

- Metales y polvos, como el plomo, el cadmio y la sílice.
- Agentes biológicos, como bacterias, virus y hongos.
- Estrés físico, como el ruido, el calor, el frío, la vibración, el movimiento repetitivo y la radiación ionizante y no ionizante.

Según la reglamentación de la OSHA, una “sustancia tóxica o agente físico nocivo” que represente un peligro para la salud humana debe:

1. figurar en la última edición del Registro de Efectos Tóxicos de las Sustancias Químicas de la NIOSH,
2. haber dado pruebas positivas de un peligro agudo o crónico para la salud en pruebas realizadas por el empleador o que éste conozca, o
3. ser objeto de una hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS) mantenida por el empleador o que éste conozca, en la que se indique que el material puede representar un peligro para la salud humana.

COMO PROTEGERSE

1. Los empleados bajo el estándar de OSHA tienen derechos designados.

Derecho de acceso

¿Qué es “acceso”?

- Acceso significa el derecho a examinar y copiar los registros médicos y de exposición. Como empleado, tiene derecho a acceder a los registros médicos y de exposición y a los análisis basados en estos registros que conciernen a su empleo.

Método de acceso

Como empleado, usted y sus representantes designados pueden acceder a sus registros médicos y de exposición de una de estas tres maneras:

- El empleador puede darle una copia del documento, o
- El empleador puede proporcionarle facilidades para copiar el documento, o
- El empleador puede prestarle el documento para copiarlo fuera de la empresa.

No hay registros

Si su empleador no tiene ningún registro que registre específicamente sus propios niveles de exposición, puede acceder a los registros de exposición de los empleados que trabajan en condiciones laborales o de trabajo similares y que pueden haber experimentado exposiciones similares a las suyas. Los registros de exposición de los empleados incluyen lo siguiente:

- Acceso al representante de los empleados designados

La norma de la OSHA reconoce dos tipos de representantes designados: 1) una persona u organización a la que el empleado ha dado autorización por escrito para acceder a sus registros médicos o de exposición, y 2) un agente de negociación colectiva reconocido o certificado. Para acceder a la información de los empleados, los representantes de los empleados deben seguir requisitos muy específicos, como los siguientes:

- Registros de exposición de los empleados.
- Historial médico de los empleados

Tipos de registros

- Resultados de la vigilancia del aire del lugar de trabajo o mediciones de sustancias tóxicas o agentes físicos nocivos en el lugar de trabajo, incluyendo resultados de muestreo personales, de área, de agarre, de limpieza o de otras formas.
- Los resultados del control biológico, como los resultados de los análisis de sangre y orina.
- Hojas de datos de seguridad de materiales (MSDS) que contienen información sobre los peligros de una sustancia para la salud humana.

Otros registros de empleados

También puede acceder a los registros médicos de cualquier empleado relativos a su estado de salud que hayan sido creados o mantenidos por un médico, enfermero, profesional de la salud o técnico. Los registros médicos de los empleados incluyen lo

siguiente:

- Cuestionarios o historiales médicos y de empleo.
- Los resultados de los exámenes médicos y las pruebas de laboratorio.
- Opiniones médicas, diagnósticos, notas de progreso y recomendaciones.
- Registros de primeros auxilios.
- Descripciones de tratamientos y prescripciones.
- Quejas médicas de los empleados.

Recopilación de análisis

- Además, podrá acceder a cualquier **análisis -compilaciones** de datos o estudios estadísticos- de los registros médicos y de exposición de los empleados que se refieran a sus condiciones de trabajo o a su lugar de trabajo. Sin embargo, si un análisis incluye información que podría utilizarse para identificar directa o indirectamente a empleados individuales, el empleador está obligado a eliminar estos “identificadores” en la medida de lo posible antes de permitir el acceso del empleado al análisis. Entre los ejemplos de identificadores se incluyen el nombre, la dirección, el número de seguridad social y el cargo del empleado

1. Los empleadores tienen responsabilidades bajo el **ESTÁNDAR OSHA**.

- Preservar y mantener registros médicos y de exposición precisos de cada empleado.
- Informar a los trabajadores de la existencia, ubicación y disponibilidad de esos registros médicos y de exposición.
- Dé a los empleados cualquier material informativo sobre esta norma que OSHA ponga a su disposición.
- Ponga los registros a disposición de los empleados, sus representantes designados y a OSHA, según sea necesario.
- Acceder a la exposición y a los registros médicos relevantes para el empleado de forma gratuita, con / en un período de tiempo razonable.

No los registros

- Las muestras físicas, como las muestras de sangre y orina.
- Los registros relativos a las reclamaciones de seguro médico si (1) se mantienen separados de su programa médico y sus registros, y (2) no son accesibles por el nombre del empleado u otro identificador personal (por ejemplo, el número de seguro social o la dirección del domicilio).
- Registros creados sólo para su uso en litigios que tienen el privilegio de ser descubiertos.
- Registros creados como parte de los programas de asistencia voluntaria a los empleados, como los registros de abuso de alcohol y drogas o de asesoramiento personal, si se mantienen separados de su programa médico y sus registros.
- Información secreta comercial que implique procesos de fabricación o un porcentaje de una sustancia química en una mezcla, siempre que informe a los profesionales de la salud y a los empleados y sus representantes designados de que ha eliminado esa información de los registros médicos y de exposición.

No hay registros de exposición

- Si el empleador no tiene registros de exposición que documenten la cantidad de una sustancia tóxica o agente físico nocivo a la que el empleado solicitante ha estado expuesto, el empleador debe entregar al empleado solicitante los registros de otros empleados (sin sus identificadores personales) con funciones o condiciones de trabajo similares que indiquen razonablemente la cantidad y la naturaleza de las exposiciones a las que el empleado que solicita los registros puede haber estado expuesto.
- También puede exigirle al empleador que suministre registros de exposición que indiquen razonablemente la cantidad y la naturaleza de las sustancias tóxicas o los agentes físicos nocivos en un lugar de trabajo determinado, o que se utilicen en una condición de trabajo específica, a la que se asigna o transfiere el empleado solicitante.

Duración del tiempo de conservación de la información sobre la exposición y de los registros médicos

- Historial médico del empleado por lo menos durante la duración del empleo del empleado más 30 años.
- Registros de exposición de los empleados durante al menos 30 años.
- Análisis utilizando los registros médicos o de exposición de al menos 30 años.

Cesación del negocio

- Transfiera todos los registros sujetos a esta norma al empleador sucesor o, si no hay sucesor, notifique a los empleados actuales al menos 3 meses antes del cierre de la empresa su derecho a acceder a sus registros. También debe transferir los registros que deben conservarse según esta norma al Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH), o notificar por escrito al Director del NIOSH su intención de deshacerse de los registros 3 meses antes de dicha eliminación.

Jurisdicción aplicable

- OSHA requiere que los estados con sus propios programas de seguridad y salud tengan reglas y programas de aplicación que sean al menos tan efectivos como los del programa federal.
- Si usted es un empleado de un plan estatal aprobado por OSHA, tiene los mismos derechos que los empleados de los estados bajo la jurisdicción federal de OSHA, pero su plan estatal puede tener requisitos adicionales.
- Si usted es un empleador en un plan estatal, tiene por lo menos las mismas responsabilidades y derechos que los empleadores en los estados bajo la jurisdicción federal de OSHA, pero su plan estatal puede tener requisitos adicionales.

CONCLUSIÓN

Tanto el empleado como el empleador tienen derechos y responsabilidades en relación con la posible exposición a sustancias tóxicas o agentes físicos nocivos en el lugar de trabajo y su utilización.